



QORTI KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
LAWRENCE QUINTANO**

Seduta tal-25 ta' Gunju, 2013

Numru 55/2009

**Ir-Repubblika ta' Malta
Vs
Brian Joseph Mangion**

Il-Qorti,

Rat l-Att tal-Akkuża numru 55 tas-sena 2009 kontra l-akkużat Brian Joseph Mangion, li bih huwa ġie akkużat talli:

1. Wara li l-Avukat Ġenerali ppremetta fl-Ewwel Kap illi fis-sittax (16) ta` Mejju tas-sena elfejn u tmienja (2008) il-Pulizija, wara telefonata anonima li kienet daħlet fl-għassa ta` Ғaż-Żabbar, marret ġewwa appartament li jinsab ix-Xgħajra (Malta) u hemmhekk fuq il-post sabet lil ċertu Ali Ibrahim Eldessouki. Dan Ali Ibrahim Eldessouki kellu fil-pussess tiegħu ammont ta` droga raża tal-cannabis u għalhekk huwa ġie arrestat mill-Pulizija. Fil-kors tal-investigazzjonijiet Ali Ibrahim Eldessouki iddeċieda li jikkollabora u jiżvela mal-Pulizija mingħand min kien jixtri

d-droga raża tal-cannabis. Fil-fatt Ali Ibrahim Eldessouki stqarr mal-Pulizija li hu kien jixtri d-droga cannabis minn għand l-akkuzat BRIAN JOSEPH MANGION. Ali Ibrahim Eldessouki spjega li kien ilu jixtri illegalment id-droga cannabis minn għand BRIAN JOSEPH MANGION għal tliet xhur sħaħ.

Fuq din l-informazzjoni l-Pulizija, fid-disgħa u għoxrin (29) ta` Mejju tas-sena elfejn u tmienja (2008), marret biex tarresta lil BRIAN JOSEPH MANGION u dan għaliex f`din id-data u matul s-sena ta` qabel f`dawn il-Gżejjer l-akkuzat BRIAN JOSEPH MANGION iddeċieda li jbiegħ, jittraffika u jforni xjentement u illegalment id-droga cannabis lil diversi nies fosthom lil Ali Ibrahim Eldessouki biex jissodisfa l-vizzju tagħhom, appartu il-qligħ tal-flus. L-akkuzat kien ibigħ id-droga cannabis għal prezz ta` erbgħa u għoxrin ewro (€24) jew għal prezz ta` tnax il-ewro (€12) skont il-bicċa. Fid-29 ta` Mejju 2008 il-Pulizija għamlet tfittxija fir-residenza ta` l-akkuzat u cioe` 36, Valparisio, Triq il-Ħabbiež, Ħal-Qormi, u hemmhekk fost affarijiet oħra instabu tliet blokko tar-raza meħuda mill-pjanta Cannabis.

Id-droga cannabis hija msemmija fit-Taqsima I tal-Ewwel Skeda li tinsab mal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi (Kap 101).

Illi b`għemilu, l-imsemmi BRIAN JOSEPH MANGION sar ħati talli pproduċa, biegħ jew xort`oħra ttraffika fir-raza meħuda mill-pjanta Cannabis jew f`xi preparazzjonijiet li kellhom bħala bażi din ir-raza mingħajr ma kellu liċenzja mill-Ministru responsabbli għas-Saħħa u mingħajr ma kien awtorizzat bir-Regoli tal-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi jew minn xi awtorità apposta mogħtija mill-Ministru responsabbli għas-Saħħa li jforni d-droga msemmija, u mingħajr ma kien fil-pussess ta` awtorizzazzjoni għall-importazzjoni jew awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni maħruġa mit-Tabib Principali tal-Gvern skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima VI tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi, u mingħajr ma kellu liċenzja jew xort`oħra awtorizzat li jimmanifatura d-droga

msemmija, u mingħajr ma kellu liċenzja li jipprokura l-istess droga.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali fl-isem fuq imsemmi akkuża lill-imsemmi BRIAN JOSEPH MANGION talli pproduċa, biegħ jew xort'oħra ttraffika fir-raġa meħuda mill-pjanta Cannabis jew f'xi preparazzjonijiet li kellhom bħala bażi din ir-raġa mingħajr ma kellu liċenzja mill-Ministru responsabbli għas-Saħħa u mingħajr ma kien awtorizzat bir-Regoli ta' l-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi jew minn xi awtorità apposta mogħtija mill-Ministru responsabbli għas-Saħħa li jforni d-droga msemmija, u mingħajr ma kien fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-importazzjoni jew awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni maħruġa mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern skont id-disposizzjonijiet tat-Taqsima VI tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi, u mingħajr ma kellu liċenzja jew xort'oħra awtorizzat li jimmanifattura d-droga msemmija, u mingħajr ma kellu liċenzja li jipprokura l-istess droga.

Talab illi jingħamel skont il-liġi kontra l-imsemmija akkużat u illi jiġi kkundanat għall-piena ta' priġunerija għal ghomru u multa ta' mhux inqas minn elf lira Maltija (LM1000) iżda mhux iżjed minn ħamsin elf lira Maltija (LM50,000) u l-konfiska favur il-Gvern ta' l-oġġetti kollha li dwarhom sar ir-reat u l-konfiska favur il-gvern ta' kull flejjes jew proprjetà mobbli u immobbli oħra tal-persuna hekk misjuba ħatja skont dak li hemm u jintqal fl-artikoli 2, 8(b), 9, 10(1), 12, 22(1)(a)(1B)(2)(a)(i)(3A)(a)(b)(c)(d) u 26 tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi u r-regola 4(a) tar-Regoli ta' l-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi [N.G. 292 ta' l-1939] u fl-artikoli 23 u 533 tal-Kodiċi Kriminali jew għal kull piena oħra li tista' skont il-liġi tingħata għall-ħtija tal-imsemmi akkużat.

2. Wara li l-Avukat Ġenerali ppremetta fit-Tieni Kap illi fid- 29 ta` Mejju 2008 il-Pulizija għamlet tfittxija fir-residenza ta` BRIAN JOSEPH MANGION u ċioe` ġewwa 36, Valparisio, Triq il-Ħabbiež, Qormi u hemmhekk fost affarijiet oħra instabu b`kollox ftit aktar minn kilo (1kg)

raža meħuda mill-pjanta cannabis. L-akkużat BRIAN JOSEPH MANGION għalhekk kien fil-pussess xjenti ta` din id-droga cannabis intiża biex tiġi traffikata, mibjugħa u fornuta lil terzi persuni u biex jagħmel użu minnha huwa wkoll. Fortunatament l-akkużat inqabad mill-Pulizija.

Id-droga cannabis hija msemmija fit-Taqsima I tal-Ewwel Skeda li tinsab mal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi (Kap 101).

Illi b'għemilu, l-imsemmi BRIAN JOSEPH MANGION sar ħati talli kellu fil-pussess tiegħu r-raža meħuda mill-pjanta Cannabis jew xi preparazzjonijiet li kellhom bħala bażi din ir-raža meta ma kienx fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-importazzjoni jew għall-esportazzjoni maħruġ mit-Tabib Principali tal-Gvern skont id-disposizzjonijiet tat-Taqsima VI ta' l-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi, u meta ma kienx bil-liċenzja jew xort'oħra awtorizzat li jimmanifattura jew iforni id-droga msemmija, u ma kienx b'xi mod ieħor bil-liċenzja mogħtija mill-Ministru responsabbli għas-Saħħa u ma kienx awtorizzat bir-Regoli ta' l-1939 għall-Kontroll Intern fuq id-Drogi Perikolużi jew b'xi awtorità mogħtija mill-Ministru responsabbli għas-Saħħa li jkollu dik id-droga fil-pussess tiegħu, u dik id-droga ma gietx fornita lilu għall-użu tiegħu skont riċetta kif provdut fir-Regoli msemmija, u b'dan li r-reat sar taħt tali ċirkostanzi li juru li dak il-pussess ma kienx għall-użu esklużziv tiegħu.

Għaldaqstant l-Avukat Generali fl-isem imsemmi akkuża lill-imsemmi BRIAN JOSEPH MANGION talli kellu fil-pussess tiegħu r-raža meħuda mill-pjanta Cannabis jew xi preparazzjonijiet li kellhom bħala bażi din ir-raža meta ma kienx fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-importazzjoni jew għall-esportazzjoni maħruġ mit-Tabib Principali tal-Gvern skont id-disposizzjonijiet tat-Taqsima VI ta' l-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi, u meta ma kienx bil-liċenzja jew xort'oħra awtorizzat li jimmanifattura jew iforni id-droga msemmija, u ma kienx b'xi mod ieħor bil-liċenzja mogħtija mill-Ministru responsabbli għas-Saħħa u ma kienx awtorizzat bir-Regoli tal-1939 għall-Kontroll Intern fuq id-Drogi Perikolużi jew b'xi awtorità mogħtija mill-Ministru responsabbli għas-Saħħa li jkollu dik id-droga

fil-pussess tiegħu, u dik id-droga ma ġietx fornita lilu għall-użu tiegħu skont riċetta kif provdut fir-Regoli msemmija, u b'dan li r-reat sar taħt tali ċirkostanzi li juru li dak il-pussess ma kienx għall-użu esklużiv tiegħu.

Talab illi jingħamel skont il-liġi kontra l-imsemmi BRIAN JOSEPH MANGION u illi jiġi kkundannat għal piena ta' prigunerija għal għomru u multa ta' mhux inqas minn elf lira Maltija (Lm 1000) iżda mhuz iżjed minn ħamsin elf lira Maltija (Lm 50,000) u l-konfiska favur il-Gvern tal-oġġetti kollha li dwarhom sar ir-reat u l-konfiska favur il-Gvern ta' kull flejjes jew proprjetà mobbli u immobbli oħra tal-persuna hekk misjuba ħatja, skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 2, 8(a), 9, 10(1), 12, 22(1)(a)(2)(a)(i)(3A)(a)(b)(c)(d) u 26 ta' l-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi, u r-regola 9 tar-Regoli ta' l-1939 għall-Kontroll Intern fuq id-Drogi Perikolużi [N.G. 292 ta' l-1939], u fl-artikoli 23 u 533 tal-Kodiċi Kriminali jew għal kull piena oħra li tista' skont il-liġi tingħata għall-ħtija tal-imsemmi akkużat.

3. Wara li l-Avukat Generali ppremetta fit-Tielet Kap illi fiż-żmien u fiċ-ċirkostanzi indikati fit-tieni kap ta' dan l-att ta' l-akkuża, u cioè fid-29 ta' Mejju 2008 il-Pulizija għamlet tfittxija fir-residenza ta' BRIAN JOSEPH MANGION u cioè ġewwa 36, Valparisio, Triq il-Habbiez, Qormi u fost affarijiet oħra sabu ammont zgħir ta' droga kokajina (0.12 grammi). L-akkużat BRIAN JOSEPH MANGION kien fil-pussess xjenti ta' din id-droga kokajina.

Id-droga kokajina hija msemmija fit-Taqsima I tal-Ewwel Skeda li tinsab ma l-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi (Kap 101).

Illi b'għemilu, l-imsemmi BRIAN JOSEPH MANGION sar ħati talli kellu fil-pussess tiegħu d-droga kokajina li għaliha tapplika it-Taqsima VI ta' l-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi, 1939 (Kap.101) meta ma kienx fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-importazzjoni jew għall-esportazzjoni mahruġa mit-Tabib Principali tal-Gvern skont id-disposizzjonijiet tat-Taqsima VI tal-Ordinanza dwar Medicini Perikolużi, 1939 (Kap.101) u meta ma kienx bil-

licenzja jew xort'oħra awtorizzat li jimmanifattura jew iforni d-droga msemmija u ma kienx b'xi mod ieħor bil-liċenzja mill-President ta' Malta u ma kienx awtorizzat bir-Regoli tal-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi (G.N. 292/39) jew b'xi awtorita' mogħtija mill-President ta' Malta li jkollu dik id-droga fil-pussess tiegħu u dik id-droga ma ġietx fornita lilu għall-użu tiegħu skont riċetta kif provdut fir-regolamenti msemmija.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali fl-isem fuq imsemmi akkuża lill-imsemmi BRIAN JOSEPH MANGION ħati talli kellu fil-pussess tiegħu d-droga kokajina li għaliha tapplika it-Taqsima IV u V tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi, 1939 (Kap.101) u meta ma kienx bil-liċenzja jew xort'oħra awtorizzat li jimmanifattura jew iforni d-droga msemmija u ma kienx b'xi mod ieħor bil-liċenzja mill-President ta' Malta u ma kienx awtorizzat bir-Regoli tal-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi (G.N. 292/39) jew b'xi awtorita' mogħtija mill-President ta' Malta li jkollu dik id-droga fil-pussess tiegħu u dik id-droga ma ġietx fornita lilu għall-użu tiegħu skont riċetta kif provdut fir-regolamenti msemmija.

Talab illi jingħamel skont il-liġi kontra l-imsemmi akkuzat u li huwa jġi kkundannat għall-piena ta' prigunerija ta' mhux inqas minn tnax-il-xahar iżda mhux iżjed min għaxar snin u multa ta' mhux inqas minn mitejn lira Maltija iżda mhux aktar minn għaxart elef lira Maltija u l-konfiska tal-oġġetti kollha li dwarhom sar ir-reat skont dak li hemm u jintqal fl-artikoli 9, 10(1), 12, 20,22(1)(a)(2)(a)(ii)(3A)(a)(b)(c)(d) u 26 tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi (Kap.101) u r-regola 9 tar-Regoli tal-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi u fl-artikoli 23 u 533 tal-Kodici Kriminali, jew għal kull piena oħra li tista' skont il-liġi tingħata għall-ħtija tal-imsemmi akkużat.

Rat l-atti kollha proċesswali, inklużi l-atti tal-kumpilazzjoni.

Rat ir-Rikors Konguntiv tal-Avukat Ġenerali u tal-akkużat Brian Joseph Mangion, tas-6 ta' Gunju, 2013, fejn, wara li ddikjaraw li kienu qed jaqblu fit-termini tal-artikolu 453A(1)

tal-Kodiċi Kriminali u wara li ħadu in konsiderazzjoni li f'dan il-kaz ghandu japplika dak li jipprovdi l-artikolu 29 tal-Kap. 101 tal-Ligijiet ta' Malta talbu li fl-eventwalita' li jkun hemm ammissjoni da parti tal-akkużat għall-akkużi miġjuba kontrih il-piena li għandha tiġi inflitta fuqu minn din il-Qorti għandha tkun waħda ta' priġunerija għal perjodu ta' seba` (7) snin flimkien ma' multa ta' hmistax-il elf Ewro (€15,000) u dan oltre s-sanzjonijiet u konsegwenzi oħra tassattivi għad-dikjarazzjoni u sejbien ta' ħtija ai termini tad-dispożizzjonijiet tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi (Kap. 101) inkluż il-konfiska favur il-Gvern tal-oġġetti kollha li dwarhom sar ir-reat u ta' kwalunkwe flejjes u tal-proprjeta` mobbli u immobbli tal-istess akkużat.

Rat illi waqt is-seduta tal-25 ta' Gunju, 2013, l-akkużat, mistoqsi jekk huwiex ħati skont l-Att tal-Akkuża, wieġeb billi stqarr li huwa kien ħati tar-reati hemm dedotti kontra tiegħu fl-Att tal-Akkuża;

Rat illi wara li l-Qorti wissiet lill-akkużat b'mod l-aktar solenni fuq il-konsegwenzi legali ta' din it-tweġiba u tatu ftiit taż-żmien biex jerga' lura minnha, kif obligata li tagħmel skont l-artikolu 453 (1) tal-Kap.9 tal-Ligijiet ta' Malta, l-akkużat baqa' jtenni t-tweġiba li huwa kien ħati.

Tiddikjara għalhekk lill-ħati Brian Joseph Mangion, ħati talli:

1. fid-29 ta' Mejju, 2008 pproduca, bieġħ jew xort'oħra ttraffika fir-raża meħuda mill-pjanta Cannabis jew f'xi preparazzjonijiet li kellhom bħala bażi din ir-raża mingħajr ma kellu liċenzja mill-Ministru responsabbli għas-Saħħa u mingħajr ma kien awtorizzat bir-Regoli tal-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi jew minn xi awtorità apposta mogħtija mill-Ministru responsabbli għas-Saħħa li jforni d-droga msemmija, u mingħajr ma kien fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-importazzjoni jew awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni maħruġa mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima VI tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi, u mingħajr ma kellu liċenzja jew xort'oħra awtorizzat li jimmanifatura d-droga

msemmija, u mingħajr ma kellu licenzja li jipprokura l-istess droga, u dana skont l-Ewwel Kap tal-Att tal-Akkuza.

2. fid-29 ta' Mejju, 2008 kellu fil-pussess tiegħu r-raża meħuda mill-pjanta Cannabis jew xi preparazzjonijiet li kellhom bħala bażi din ir-raża meta ma kienx fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-importazzjoni jew għall-esportazzjoni maħruġ mit-Tabib Principali tal-Gvern skont id-disposizzjonijiet tat-Taqsima VI tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi, u meta ma kienx bil-licenzja jew xort'oħra awtorizzat li jimmanifattura jew iforni id-droga msemmija, u ma kienx b'xi mod ieħor bil-licenzja mogħtija mill-Ministru responsabbli għas-Saħħa u ma kienx awtorizzat bir-Regoli ta' l-1939 għall-Kontroll Intern fuq id-Drogi Perikolużi jew b'xi awtorità mogħtija mill-Ministru responsabbli għas-Saħħa li jkollu dik id-droga fil-pussess tiegħu, u dik id-droga ma gietx fornita lilu għall-użu tiegħu skont ricetta kif provdut fir-Regoli msemmija, u b'dan li r-reat sar taħt tali ċirkostanzi li juru li dak il-pussess ma kienx għall-użu esklużiv tiegħu, u dana skont it-Tieni Kap tal-Att tal-Akkuza.

3. fid-29 ta' Mejju, 2008 kellu fil-pussess tiegħu d-droga kokajina li għaliha tapplika it-Taqsima IV u V tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi, 1939 (Kap.101) u meta ma kienx bil-licenzja jew xort'oħra awtorizzat li jimmanifattura jew iforni d-droga msemmija u ma kienx b'xi mod ieħor bil-licenzja mill-President ta' Malta u ma kienx awtorizzat bir-Regoli tal-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi (G.N. 292/39) jew b'xi awtorità mogħtija mill-President ta' Malta li jkollu dik id-droga fil-pussess tiegħu u dik id-droga ma gietx fornita lilu għall-użu tiegħu skont ricetta kif provdut fir-regolamenti msemmija u dana skont it-Tielet Kap tal-Att tal-Akkuza.

Rat il-fedina penali aġġornata tal-ħati esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti u eżaminata mid-difiża.

Qieset li l-ammissjoni saret qabel ma gie iffurmat il-ġuri, li pero' ma tistax tissejjaħ waħda bikrija għaliex la saret mal-preżentata b'arrest tal-ħati u lanqas saret waqt il-kumpilazzjoni.

Kopja Informali ta' Sentenza

Qieset il-piena li ngħatat minn din il-Qorti f'kazijiet analogi reċentement biex ikun jista' jinżamm certu proporzjon u relativita' fil-piena għal dak li jirrigwarda l-gravita' tar-reat in kwantu l-kwantita' u purita' tad-droga, **meta b' mod specjali meta jkun applikabbli l-artikolu 29 tal-Kap. 101, kif inhu f' dal-każ.**

Qieset ukoll li l-piena li sar qbil fuqha bejn il-Prosekuzzjoni u d-Difiża hija fil-parametri tal-Liġi.

Għalhekk din il-Qorti, wara li rat l-artikoli 2, 8(a)(b), 9, 10(1), 12, 20, 22(1)(a)(1B)(2)(a)(i)(ii)(3A)(a)(b)(c)(d) u 26 ta' l-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi u r-regola 4(a) u 9 tar-Regoli ta' l-1939 għall-Kontroll Intern tad-Drogi Perikolużi [N.G. 292 ta' l-1939] u fl-artikoli 23 u 533 tal-Kodici Kriminali tikkundanna lill-ħati Brian Joseph Mangion għall-piena ta' seba` (7) snin prigunerija kif ukoll multa ta' hmistax-il elf Ewro (€15,000)

Inoltre tikkundannah iħallas lir-Registratur tal-Qrati s-somma ta' import tal-ispejjeż peritali inkorsi f' din il-kawża u ċioe' disa` mija w disgħa u tmenin Ewro u tnejn u tletin Ewro ċentezmu (€ 989.32) liema spejjeż peritali jekk ma jithallsux jiġu konvertiti f'terminu ta' prigunerija skont il-Liġi.

Tordna wkoll il-konfiska favur il-Gvern ta' Malta tal-oġġetti kollha li dwarhom sar ir-reat u l-konfiska favur il-Gvern ta' Malta ta' kull flejjes jew proprjeta' mobbli w immobbli oħra tal-ħati;

Finalment, sakemm l-Avukat Ġenerali ma jindikax b'nota - li għandha tiġi preżentata fi żmien ħmistax-il-jum mil-lum - li d-droga esebita hija meħtieġa in konnessjoni ma' xi proċeduri kriminali kontra terzi persuni, tordna li d-droga kollha esebita u l-affarijiet li għandhom x'jaqsmu magħha jiġu distrutti a kura tal-Assistent Registratur u taħt is-sorveljanza diretta tad-Deputat Registratur ta' din il-Qorti, li għandu jagħmel verbal ta' tali distruzzjoni u jgħibu a konjizzjoni ta' din il-Qorti b'nota appożita li kopja tagħha tiġi notifikata lill-Avukat Ġenerali u lill-ħati.

Kopja Informali ta' Sentenza

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----